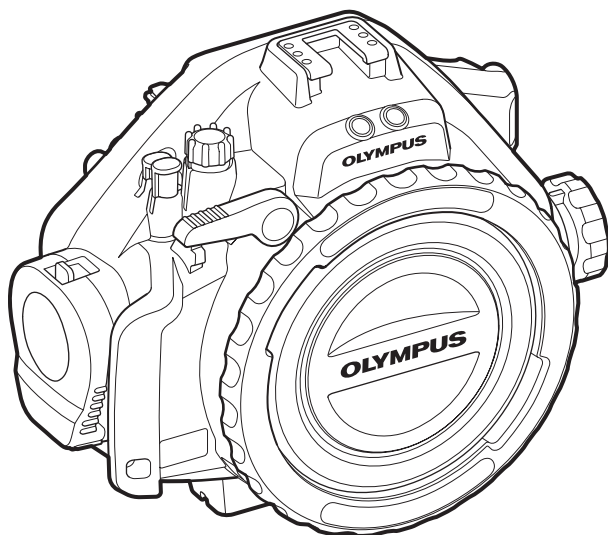


OLYMPUS®

PT-EP08



Instrukcja obsługi



- Dziękujemy za zakup obudowy do fotografii podwodnej PT-EP08 (dalej zwanej „obudową”).
- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz używanie produktu w sposób właściwy i bezpieczny. Po przeczytaniu niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Nieprawidłowe używanie produktu może być przyczyną uszkodzenia aparatu fotograficznego umieszczonego wewnątrz obudowy wskutek przecieku wody, tak iż naprawa będzie niemożliwa.
- Przed używaniem produktu należy go sprawdzić zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi.

Wprowadzenie

- Zabrania się kopiowania niniejszej instrukcji obsługi lub jej fragmentów z wyjątkiem kopiowania dla celów prywatnych. Zabrania się reprodukcji instrukcji bez pozwolenia.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę zysków lub przy innych roszczeniach stron trzecich w przypadku uszkodzenia produktu wynikłego z jego nieprawidłowego użycia.

Informacje, z którymi należy się zapoznać przed używaniem produktu

- Obudowa jest wyrobem precyzyjnym przeznaczonym do stosowania pod wodą na głębokości do 45 m. Należy obchodzić się z nią ostrożnie.
- Obudowę należy używać zgodnie z przeznaczeniem. Przed rozpoczęciem używania obudowy należy przeczytać ze zrozumieniem fragmenty niniejszej instrukcji obsługi dotyczące obsługi obudowy, czynności kontrolnych przed jej użyciem, konserwacji i przechowywania.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki powstałe przy zanurzaniu aparatu cyfrowego pod wodę. Ponadto wyklucza się rekompensatę finansową za uszkodzenia materiałów wewnętrznych lub zapisanych danych spowodowane zanurzeniem aparatu fotograficznego pod wodę.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. wyklucza roszczenia odszkodowawcze za obrażenia ciała i szkody materialne powstałe przy używaniu produktu.

Zasady bezpieczeństwa

W niniejszej instrukcji obsługi stosowane są różne symbole wskazujące na prawidłowe używanie produktu i mające na celu zapobieganie powstaniu zagrożeń dla użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych. Poniżej opisane jest znaczenie tych symboli.

 OSTRZEŻENIE	Ten symbol wskazuje na sytuację, w której może wystąpić zagrożenie wypadkiem śmiertelnym lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała przy niestosowaniu się do treści ostrzeżenia.
 ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ	Ten symbol wskazuje na sytuację, w której może wystąpić zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub spowodowaniem szkód materialnych przy niestosowaniu się do treści uwagi.

OSTRZEŻENIE

- ① Produkt należy trzymać w miejscu niedostępnym dla niemowląt oraz małych i dużych dzieci. Występuje zagrożenie następującymi wypadkami.
 - Odniesienie obrażeń ciała wskutek spadku obudowy z wysokości.
 - Odniesienie obrażeń ciała wskutek przyciśnięcia przez otwierane i zamykane elementy urządzenia.
 - Połknięcie małych części, pierścieni samouszczelniających o przekroju okrągłym, smaru silikonowego i żelu krzemionkowego. Przy połknięciu części produktu należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.
- ② Nie należy przechowywać aparatu cyfrowego z bateriami w środku. Może to doprowadzić do wycieku elektrolitu i zagrożenia pożarem.
- ③ Przy przedostaniu się wody do wnętrza obudowy, gdy znajduje się w niej aparat fotograficzny, należy niezwłocznie wyjąć baterię z aparatu. Występuje zagrożenie zapłonu i wybuchu wodoru.
- ④ Produkt jest wykonany z żywic. Przy silnym uderzeniu produktem o skałę lub inny twardy przedmiot występuje zagrożenie pęknięcia produktu, co może być przyczyną obrażeń ciała. Przy obchodzeniu się z produktem należy zachować właściwe środki ostrożności.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ

- ① Nie wolno rozkładać produktu na części ani modyfikować go. Może to doprowadzić do rozszczelnienia lub uszkodzenia produktu. Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych w przypadku demontażu, naprawy lub modyfikacji aparatu poza autoryzowanym serwisem.
- ② Używanie lub przechowywanie produktu w wymienionych poniżej miejscach może być przyczyną nieprawidłowego działania, uszkodzenia, zniszczenia, zapalenia się lub zaparowania produktu bądź przedostania się wody do jego wnętrza. Nie należy do tego dopuścić.
 - Miejsca, w których występuje wysoka temperatura, jak np. miejsca wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, „wnętrze samochodu itp.
 - Miejsca położone blisko źródła ognia
 - Miejsca pod wodą położone na głębokości przekraczającej 45 m
 - Miejsca wystawione na działanie wibracji
 - Miejsca, w których występuje wysoka temperatura i wilgoć lub silne wahania temperatury
 - Miejsca, w których występują lotne substancje chemiczne
- ③ Otwieranie i zamykanie obudowy w miejscach, w których występuje dużo piasku, kurzu lub zanieczyszczeń, może doprowadzić do utraty szczelności obudowy i przecieków. Nie należy do tego dopuścić.
- ④ Przeznaczeniem produktu nie jest amortyzowanie wstrząsów, na które może być wystawiony aparat umieszczony wewnątrz obudowy. Uderzanie produktu lub umieszczanie na nim ciężkich przedmiotów, gdy wewnątrz znajduje się aparat fotograficzny, może doprowadzić do uszkodzenia aparatu cyfrowego. Przy obchodzeniu się z produktem należy zachować właściwe środki ostrożności.
- ⑤ Nie wolno stosować niżej wymienionych substancji chemicznych do czyszczenia produktu, zabezpieczania przed korozją lub zaparowaniem, do napraw ani w żadnym innym celu. Stosowanie tych produktów bezpośrednio na obudowie lub w sposób pośredni (w formie oparów) może być przyczyną pęknięcia produktu pod wysokim ciśnieniem lub innych problemów.

Substancje chemiczne, których nie wolno stosować	Wyjaśnienie
Lotne rozpuszczalniki organiczne, detergenty zawierające substancje chemiczne	Nie wolno czyścić obudowy za pomocą alkoholu, nafty, rozcieńczalników, lotnych rozpuszczalników organicznych, detergentów zawierających substancje chemiczne itp. Do czyszczenia produktu wystarczy czysta zimna lub letnia woda.



Środki o działaniu antykorozyjnym	Nie wolno używać żadnych środków o działaniu antykorozyjnym. Do czyszczenia części metalowych ze stali i mosiądzu wystarczy czysta woda.
Środki zapobiegające zaparowaniu dostępne w handlu	Nie wolno używać dostępnych w handlu środków zapobiegających zaparowaniu. Należy zawsze stosować żel krzemionkowy podany w specyfikacji.
Smary z wyjątkiem smaru silikonowego podanego w specyfikacji	Do smarowania pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym należy stosować wyłącznie smar silikonowy podany w specyfikacji.
Kleje	Nie wolno stosować kleju do napraw ani w żadnym innym celu. Naprawy należy wykonywać wyłącznie w punkcie sprzedaży produktu lub w autoryzowanym serwisie firmy OLYMPUS IMAGING CORP.

- ⑥ Wskakiwanie do wody z obudową trzymaną w rękę, rzucanie obudową z łódki lub jachtu do wody oraz inne nieostrożne obchodzenie się z produktem może doprowadzić do jego rozszczelnienia. Należy zachować ostrożność przy podawaniu produktu innej osobie i w innych sytuacjach.
- ⑦ Jeśli wewnątrz obudowy aparatu zamoknie wskutek przecieku wody itp., należy natychmiast wytrzeć go do sucha i skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym lub sprzedawcą produktu.
- ⑧ Nie należy stosować siły przy obchodzeniu się z pokrętkiem funkcji zoom lub gniazdem statywu.
- ⑨ Na czas podróży w samolocie należy zdemontować pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym. W przeciwnym razie obudowa może się zakleszczyć i nie będzie można jej otworzyć.
- ⑩ Aby bezpiecznie używać aparatu cyfrowego w niniejszej obudowie, należy dokładnie zapoznać się z treścią „Instrukcji obsługi” aparatu.
- ⑪ Przy zamykaniu produktu należy uważać, aby żadne ciało obce nie znalazło się między pierścieniem samouszczelniającym o przekroju okrągłym a powierzchnią styku. Spowoduje to przeciekanie wody.
- ⑫ Gdy aparat cyfrowy znajduje się w obudowie, nie można robić zdjęć przy użyciu samej wbudowanej w aparat lampy błyskowej.

Spis treści

Wprowadzenie	1
Informacje, z którymi należy się zapoznać przed używaniem produktu	1
Zasady bezpieczeństwa	1
1.Czynności przygotowawcze	6
Sprawdzenie zawartości opakowania	6
Nazwy części	7
Należy używać akcesoriów dostarczonych/opcjonalnych	8
Zakładanie i zdejmowanie osłony wyświetlacza	8
Zakładanie i zdejmowanie zaślepki korpusu	8
Zakładanie i zdejmowanie osłony kapsuły obiektywu (PPO-EP01: opcjonalne).....	9
2.Wstępna kontrola obudowy.....	10
Wstępna kontrola obudowy przed używaniem	10
3.Instalacja aparatu cyfrowego	11
Sprawdzenie aparatu cyfrowego	11
Otworzenie obudowy	12
Zakładanie lampy błyskowej na aparacie	12
Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy	13
Sprawdzanie, czy aparat został włożony właściwie	13
Zamknięcie obudowy	14
Sprawdzenie działania aparatu w obudowie	14
Próba szczelności	15
4.Podłączanie lampy błyskowej do fotografii podwodnej	16
Podłączenie kabla światłowodowego do fotografii podwodnej	16
5.Robienie zdjęć pod wodą.....	17
Jak wybierać tryby robienia zdjęć	17
Tryby robienia zdjęć pod wodą	17
6.Postępowanie po wykonaniu zdjęć	18
Wytarcie obudowy do sucha	18
Wymagowanie aparatu cyfrowego z obudowy	18
Mycie obudowy za pomocą czystej wody	18
Suszenie obudowy	19
7.Utrzymywanie szczelności obudowy.....	20
Demontaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym	20
Wyczyszczenie pierścienia z piasku, zabrudzeń itp.	20
Montaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym.....	20
Nakładanie smaru na pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym.....	21
Wymiana części podlegających zużyciu	22



8.Dodatek	23
Dane techniczne	23
Akcesoria dołączone do produktu PT-EP08	23
Akcesoria opcjonalne.....	23
Akcesoria dołączone do produktu PPO-EP01 (opcjonalne)	23

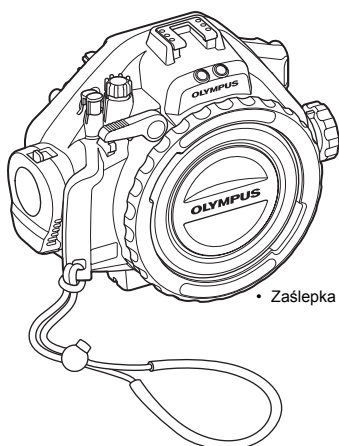
1. Czynności przygotowawcze

Sprawdzenie zawartości opakowania

Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie akcesoria.

Jeśli jakiegos elementu brakuje lub jest on uszkodzony, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu.

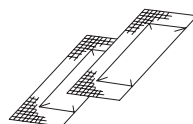
- Korpus obudowy
(Sprawdź, czy pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest założony).



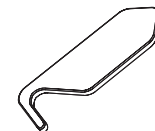
• Zaślepka korpusu

• Pasek na rękę

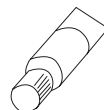
- Osłona wyświetlacza



• Żel krzemionkowy (1 g)



• Ściągacz do pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym



• Smar silikonowy

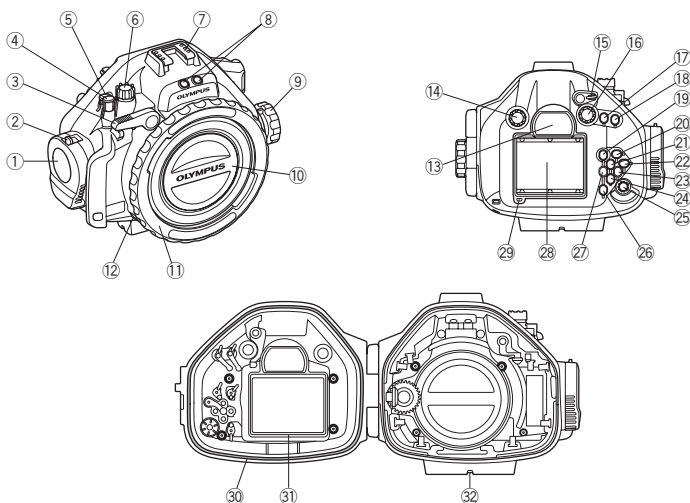
• Instrukcja obsługi (niniejsza publikacja)

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Po zakupieniu produktu (także fabrycznie nowego) należy koniecznie wykonać czynności konserwacyjne. Niewykonanie czynności konserwacyjnych może być przyczyną przecieków.

Sposób wykonywania czynności konserwacyjnych przy obudowie jest opisany w rozdziale s.20.

Nazwy części



- | | | |
|--|---|---|
| ① Pokrętko do otwierania/zamykania | ⑪ Pierścień kapsuły | *②③ Przycisk strzałki ► |
| ② Zatrząsek suwakowy | ⑫ Zatrząsek suwakowy 2 | *②④ Przycisk strzałki ▼ |
| *③ Dźwignia spustu migawki | ⑬ Wizjer EVF | *②⑤ Pokrętko ON/OFF |
| *④ Przycisk Fn2 | *⑭ Pokrętko wyboru trybu | *②⑥ Przycisk (kasowanie) |
| *⑤ Przycisk ● (REC) | *⑮ Dźwignia (LV) | *②⑦ Przycisk strzałki ◀ |
| *⑥ Pokrętko dodatkowe | *⑯ Pokrętko główne | ②⑧ Okienko na wyświetlacz |
| ⑦ Stopka dodatkowa do akcesoriów | *⑰ Przycisk (odtwarzanie) | ②⑨ Osłona wyświetlacza |
| ⑧ Gniazdo na kabel światłowodowy, zaślepka | *⑱ Przycisk Fn1 | ③① Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym (POL-EP01) |
| ⑨ Pokrętko funkcji zoom | *⑲ Przycisk MENU | ③② Wewnętrzna osłona wyświetlacza |
| ⑩ Zaślepka korpusu | *⑲ Przycisk INFO (wyświetlanie informacji) | ③③ Gniazdo statywu |
| | *⑲ Przycisk strzałki ▲ | |
| | *⑲ Przycisk OK | |

Uwaga:

Elementy obsługi obudowy oznaczone symbolem * odpowiadają stosownym elementom obsługi aparatu cyfrowego. Za ich pomocą można sterować odpowiednimi funkcjami fotograficznymi aparatu cyfrowego. Szczegółowe informacje dotyczące funkcji fotograficznych zawiera instrukcja obsługi aparatu cyfrowego.

Należy używać akcesoriów dostarczonych/opcjonalnych

Zakładanie i zdejmowanie osłony wyświetlacza

■ Zakładanie

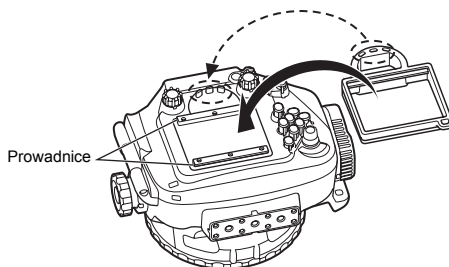
Ustaw osłonę wyświetlacza na prowadnicach kolejno nad i pod okienkiem na wyświetlacz, jak pokazano na rysunku.

Następnie włóż górną część osłony wyświetlacza w wypukły element.

■ Zdejmowanie

Zdejmij osłonę wyświetlacza z prowadnic kolejno nad i pod okienkiem na wyświetlacz, rozszerzając osłonę wyświetlacza.

Następnie wyjmij górną część osłony wyświetlacza.



Zakładanie i zdejmowanie zaślepki korpusu

■ Zakładanie

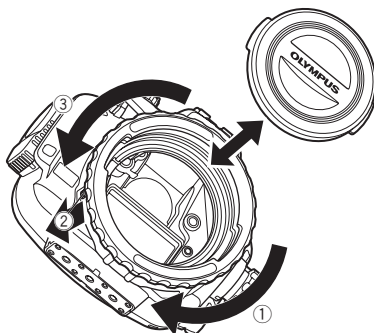
Dopasuj wypukły element z lewej i prawej strony zaślepki korpusu we wklęsły element pierścienia kapsuły.

Następnie obróć pierścień kapsuły (①), aż do zablokowania.

■ Zdejmowanie

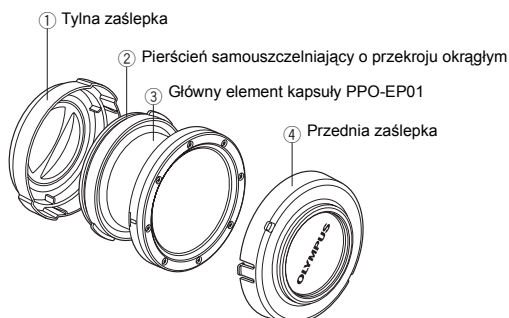
Obróć pierścień kapsuły (③), jednocześnie przesuwając zatrzask suwakowy pierścienia kapsuły (②).

Następnie zdejmij zaślepkę korpusu.



Zakładanie i zdejmowanie osłony kapsuły obiektywu (PPO-EP01: opcjonalne)

Ta obudowa może być używana przez montaż wodoszczelnej kapsuły obiektywu z przodu obudowy.



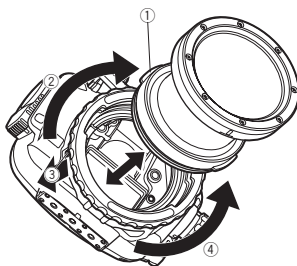
Dopasuj wystający element z przodu zaślepki we wklęsły element pierścienia obiektywu.

■ Zakładanie

Dopasuj element ◀ (1) kapsuły obiektywu we wklęsły element z lewej strony pierścienia kapsuły. Następnie obróć pierścień kapsuły (2), aż do zablokowania. Upewnij się, że pierścień kapsuły jest zablokowany.

■ Zdejmowanie

Obróć pierścień kapsuły (4), jednocześnie przesuwając zatrząsk suwakowy pierścienia kapsuły (3). Następnie zdejmij kapsułę obiektywu.

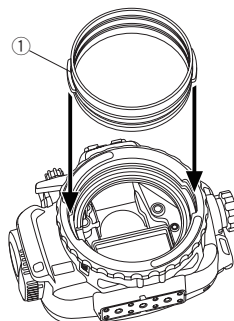


Uwaga:

W przypadku używania podwodnej kapsuły obiektywu do serii PT-E jest wymagane stosowanie adaptera kapsuły (PAD-EP08: wyposażenie opcjonalne).

W przypadku montażu dopasuj element ◀ (1) adaptera kapsuły we wklęsły element z lewej strony pierścienia kapsuły.

Informacje o zakładaniu kapsuły obiektywu zawiera instrukcja obsługi kapsuły obiektywu.



2. Wstępna kontrola obudowy

Wstępna kontrola obudowy przed używaniem

Jakość części składowych obudowy jest skrupulatnie badana w trakcie procesu produkcyjnego, a ich działanie jest sprawdzane w trakcie montażu. Ponadto każda obudowa jest poddawana próbie ciśnieniowej, aby upewnić się, iż wszystkie produkty są zgodne ze specyfikacją techniczną. Jednakże w zależności od warunków transportu i przechowywania, stanu zakonserwowania itp. obudowa może stracić właściwości wodoszczelne.

Przed używaniem obudowy należy zawsze wykonać poniższe wstępne czynności kontrolne.

Wstępna kontrola

- ① Przed włożeniem aparatu cyfrowego do obudowy zanurz pustą obudowę do wody, aby sprawdzić jej szczelność. Jeśli nie jest to możliwe, wodoszczelność obudowy można sprawdzić zgodnie z opisem w rozdziale „Próba szczelności” (s. 15).
- ② Poniżej wymieniono główne przyczyny przecieków.
 - Brak pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym.
 - Położenie fragmentu lub całego pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym poza rowkiem na pierścieniu.
 - Uszkodzenie, pęknięcia, deformacja, zły stan pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym.
 - Obecność piasku, włókien, włosów lub innych ciał obcych na pierścieniu samouszczelniającym o przekroju okrągłym, w rowku na pierścieniu lub powierzchni przylegania pierścienia samouszczelniającego.
 - Uszkodzenie rowka na pierścieniu lub powierzchni przylegania pierścienia samouszczelniającego.
 - Przycięcie paska lub torebki z żelazem krzemionkowym przy zamykaniu obudowy między jej częściami.

Po wyeliminowaniu powyższych przyczyn próbę szczelności należy wykonać ponownie.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Jeśli wstępna kontrola wykonywana w normalnych warunkach wykaże występowanie przecieków, należy zaprzestać używania obudowy i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Olympus.

3. Instalacja aparatu cyfrowego

Sprawdzenie aparatu cyfrowego

Przed włożeniem aparatu cyfrowego do obudowy należy go sprawdzić.

1. Kontrola baterii

Założona obudowa uniemożliwia wymianę baterii. Przed rozpoczęciem korzystania z baterii sprawdź, czy poziom ich naładowania jest prawidłowy.

2. Sprawdzenie wolnego miejsca w pamięci

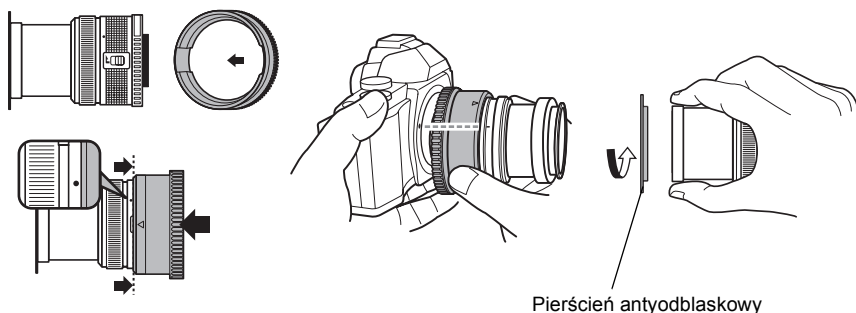
Sprawdź, czy na karcie pamięci jest wystarczająca ilość miejsca na planowaną ilość zdjęć.

3. Demontaż paska, zaślepki obiektywu i filtra aparatu.

Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy z przymocowanym paskiem i założoną zaślepką obiektywu sprawia, iż obudowy nie można zamknąć we właściwy sposób.

4. Załóż kółko zębate do regulacji ogniskowej (opcjonalne) oraz pierścień antyodblaskowy (opcjonalny).

Przykład obiektywu 14-42mm IIR



Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi kółka zębatego do regulacji ogniskowej oraz pierścienia antyodblaskowego.

	Kółko zębate do regulacji ogniskowej	Pierścień antyodblaskowy
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm	PPZR-EP01	POSR-EP01
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm II/IIR	PPZR-EP02	POSR-EP03
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm	PPZR-EP02	POSR-EP02
M.ZUIKO DIGITAL 45mm	–	POSR-EP03/POSR-EP05

* Jeśli wersja korpusu aparatu to 1.2 lub nowsza, obiektywu M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm można używać bez kółka zębatego do regulacji ogniskowej oraz pierścienia antyodblaskowego. Podczas używania tego obiektywu pierścień funkcji zoom należy ustawić w pozycji „E-ZOOM”.

Gdy jest wybrany tryb fotografii podwodnej (s.17), pozycja funkcji zoom jest stała.

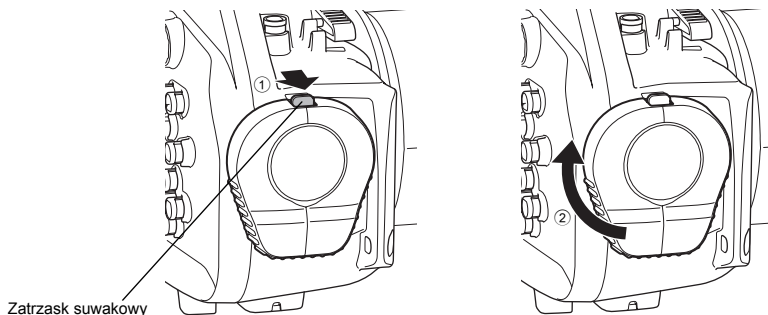
Podwodny tryb szerokokątny: maksymalny stan szerokokątny /

Podwodny tryb makro: maksymalny stan teleobiektywu

5. Wyłącz wizjer EVF.

Otworzenie obudowy

- ① Przesuń zatrzask suwakowy w kierunku oznaczonym strzałką (①), przytrzymaj go w tym położeniu, po czym obróć pokrętło do otwierania/zamykania w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (②).
- ② Ostrożnie otwórz tylną pokrywę obudowy.



⚠ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Nie obracaj pokrętła do otwierania/zamykania na siłę. Może to doprowadzić do jego uszkodzenia.

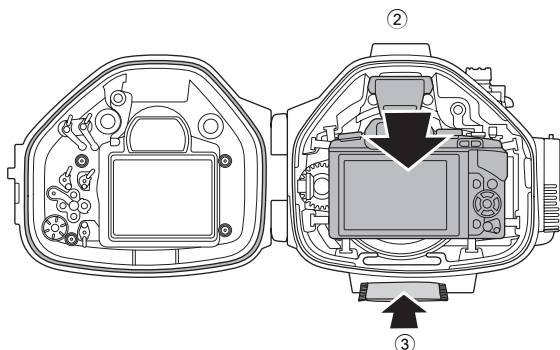
Zakładanie lampy błyskowej na aparacie

Założ lampę błyskową dostarczoną z aparatem.

Nie podnoś elementu emitującego światło.

Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy

- 1 Sprawdź, czy aparat cyfrowy jest WYŁĄCZONY.
- 2 Ostrożnie włóż aparat cyfrowy do obudowy.
- 3 Włóż torebkę z żelaz krzemionkowym (1 g) pomiędzy spód aparatu cyfrowego a obudowę. Torebka z żelaz krzemionkowym zapobiega zaparowaniu.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Jeżeli torebka z żelaz krzemionkowym zostanie przycięta podczas zamykania obudowy, spowoduje przeciek wody.
- Po zużyciu żelaz krzemionkowego wilgoć nie będzie pochłaniana w należyty sposób. Przy otwieraniu i zamykaniu obudowy należy zawsze wymieniać torebkę z żelaz krzemionkowym.

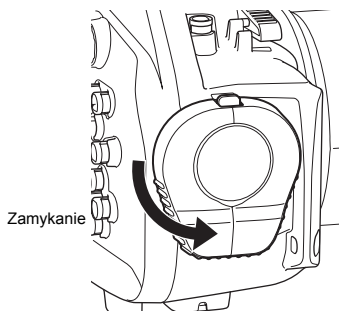
Sprawdzanie, czy aparat został włożony właściwie

Przed zamknięciem obudowy sprawdź następujące punkty.

- Czy aparat cyfrowy został włożony właściwie?
- Czy torebka z żelaz krzemionkowym została włożona aż do samego końca w odpowiednim miejscu?
- Czy pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym został właściwie założony na otwór obudowy?
- Czy na pierścieniu samouszczelniającym o przekroju okrągłym lub stykającej się z nim powierzchni przedniej pokryw są zabrudzenia lub ciała obce?
- Czy wykonano czynności konserwacyjne zapewniające wodoszczelność obudowy? (Szczegółowe informacje o konserwacji zawiera rozdział „Utrzymywanie szczelności obudowy” (s.20) niniejszej instrukcji).

Zamknięcie obudowy

- ① Ostrożnie zamknij obudowę, wyrównując występ pokrywy tylnej z rowkiem.
- ② Obróć pokrętło do otwierania/zamykania w lewo.
 - Obudowa jest teraz zamknięta.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Jeśli pokrętło do otwierania/zamykania nie zostanie obrócone do końca, obudowa nie będzie szczelnie zamknięta. Spowoduje to przeciek wody.
- Zamknij pokrywę tylną obudowy tak, aby nie przyciąć paska zaślepki obiektywu lub osłony wyświetlacza. Przycięcie może spowodować przeciek wody.

Sprawdzenie działania aparatu w obudowie

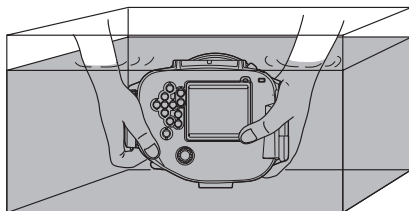
Po zamknięciu obudowy sprawdź, czy aparat fotograficzny działa normalnie.

- Obróć pokrętło ON/OFF na obudowie i sprawdź, czy aparat się włącza i wyłącza.
- Za pomocą pokrętła wyboru trybu pracy umieszczonego na obudowie sprawdź, czy można zmieniać tryby pracy aparatu.
- Za pomocą dźwigni spustu migawki umieszczonej na obudowie sprawdź, czy następuje zwolnienie migawki aparatu.
- Za pomocą pokrętła funkcji zoom na obudowie sprawdź, czy w obiektywie aparatu można zmieniać długość ogniskowej.
- Za pomocą innych przycisków obsługi umieszczonych na obudowie sprawdź prawidłowość działania funkcji aparatu.

Próba szczelności

Poniżej przedstawiony jest opis testu finalnego, po włożeniu aparatu fotograficznego do obudowy. Ten test należy zawsze wykonywać. Można go z łatwością przeprowadzić w pojemniku z wodą lub wannie. Sprawdź działanie różnych przycisków. Zajmuje on około 5 minut.

- Najpierw zanurz obudowę tylko na 3 sekundy i sprawdź, czy nie przecieka do niej woda.
- Następnie zanurz obudowę na 30 sekund i sprawdź, czy nie przecieka do niej woda.
- Następnie zanurz obudowę na 3 minuty, użyj wszystkich przycisków oraz dźwigni i sprawdź następujące kwestie:
 - Sprawdź, czy do wnętrza obudowy nie przedostały się krople wody.
 - Sprawdź, czy wnętrze obudowy nie jest zaparowane.
 - Sprawdź, czy do wnętrza obudowy nie przedostała się woda.
- Jeżeli wnętrze obudowy zaparowało lub są w nim krople wody, powtórz konserwację pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym, a następnie powtórz próbę szczelności.



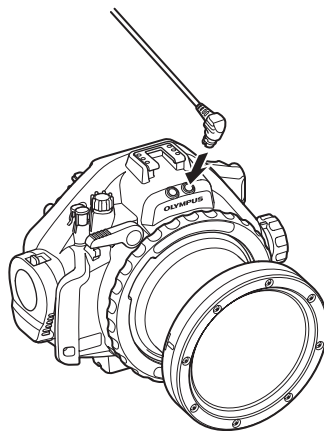
4. Podłączanie lampy błyskowej do fotografii podwodnej

Podłączenie kabla światłowodowego do fotografii podwodnej

Aby podłączyć lampę błyskową do fotografii podwodnej UFL-2 (wyposażenie opcjonalne) do obudowy za pomocą kabla światłowodowego do fotografii podwodnej (wyposażenie opcjonalne: PTCB-E02), należy wykonać poniższe czynności.

Sposób podłączenia kabla światłowodowego do fotografii podwodnej

- ① Zdejmij zaślepkę z gniazda kabla światłowodowego.



- ② Włóż wtyczkę światłowodu do fotografii podwodnej do gniazda kabla światłowodowego, aż do oporu.

Ustawienia aparatu cyfrowego

Włącz w aparacie tryb zdalnego sterowania lampą błyskową (RC), aby włączyć lampę błyskową wbudowaną w aparacie.

W przypadku lampy UFL-2 wyłącz tryb zdalnego sterowania lampą błyskową (RC). Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi lampy UFL-2.

W przypadku lampy błyskowej UFL-1 kabel światłowodowy należy podłączyć w taki sam sposób. Wyłącz w aparacie tryb zdalnego sterowania lampą błyskową (RC).

5. Robienie zdjęć pod wodą

Jak wybierać tryby robienia zdjęć

Tryb fotografii podwodnej można łatwo przypisać do przycisku Fn aparatu cyfrowego.

Wybierz opcję  w menu [MENU] ⇒  w  ⇒ [Funkcja Fn1] lub [Funkcja Fn2], w [Funkcja Przycisku] a następnie naciśnij przycisk OK.

* [ekran menu  w  w [MENU] musi być włączony.

Uwaga:

- Aby przełączać między trybami Podwodny tryb szerokokątny i Podwodny tryb makro, naciśnij przycisk Fn1 (Fn2).
- Aby tymczasowo wyłączyć tryb fotografii podwodnej, przekręć pokrętko wyboru trybu. Aby wrócić do trybu fotografii podwodnej, ponownie naciśnij przycisk Fn1 (Fn2).
- W trybach SCN, ART, iAUTO oraz filmowym naciśnięcie przycisku Fn nie spowoduje jednak aktywacji trybu fotografii podwodnej.

Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi aparatu cyfrowego.

Tryby robienia zdjęć pod wodą

■ Podwodny tryb szerokokątny

Odpowiedni do rejestrowania rozciągniętych scen, takich jak pływająca ławica ryb. Niebieskie odcienie w tle są wyraźnie odzwierciedlane.

■ Podwodny tryb makro

Odpowiedni do zbliżeń małych ryb i innych zwierząt wodnych. Naturalne kolory podwodnego świata są wiernie odzwierciedlane.

Uwaga:

Podczas nagrywania filmów może być rejestrowany dźwięk działania funkcji aparatu.

6. Postępowanie po wykonaniu zdjęć

Wytarcie obudowy do sucha

Po robieniu zdjęć podwodnych wytrzyj obudowę do sucha. Za pomocą sprężonego powietrza lub nie mechanicznej się szmatki ostrożnie usuń wilgoć z zawiasów między tylną a przednią pokrywą obudowy, z dźwigni spustu migawki i pokrętkę do otwierania/zamykania obudowy.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Woda pozostająca pomiędzy przednią a tylną pokrywą może po otwarciu przedostać się do wnętrza obudowy. Te miejsca należy dokładnie wysuszyć.

Wymywanie aparatu cyfrowego z obudowy

Otwórz ostrożnie obudowę i wyjmij aparat cyfrowy.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Przy otwieraniu obudowy uważaj, aby woda (np. krople wody z włosów lub kombinezonu do nurkowania) nie kapłała do wnętrza obudowy i/lub na aparat fotograficzny!
- Przed otwarciem obudowy sprawdź, czy masz zupełnie czyste ręce (bez drobin piasku, włókien itp.).
- Nie wolno otwierać obudowy w miejscach, w których występuje ryzyko chłapania lub rozpryskiwania wody, pylenia lub wzbijania w powietrze tumanów piasku. Jeśli nie można tego uniknąć, przykładowo w celu wymiany baterii lub karty pamięci, obudowę i aparat fotograficzny należy osłonić przed wiatrem lub rozpryskiwaną wodą za pomocą plastikowej zasłony lub podobnego przedmiotu.
- Nie wolno dotykać aparatu cyfrowego lub/i baterii, gdy ręce są wilgotne od wody morskiej.

Mycie obudowy za pomocą czystej wody

Po używaniu obudowy wyjmij z niej aparat fotograficzny i jak najszybciej wymyj w dużej ilości czystej wody.

Po używaniu obudowy w wodzie morskiej zalecamy jej zanurzenie w czystej wodzie na pewien czas (od 30 minut do 1 godziny), aby usunąć resztki soli.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Miejscowe stosowanie wody pod wysokim ciśnieniem może doprowadzić do rozszczelnienia obudowy. Przed wymyciem obudowy wodą wyjmij z niej aparat cyfrowy.
- Poruszaj dźwignią spustu migawki oraz innymi przyciskami obudowy w czystej wodzie, aby usunąć z nich resztki soli. Obudowy nie wolno rozkładać na części w celu wyczyszczenia.
- Warstwa zeschniętej soli na obudowie może prowadzić do nieprawidłowego działania obudowy. Po użyciu obudowę należy zawsze wymyć i usunąć z niej resztki soli.



Suszenie obudowy

Po wymyciu obudowy w czystej wodzie usuń z niej resztki wody za pomocą miękkiej, niemechacącej się szmatki i zostaw ją w zacienionym, dobrze wentylowanym miejscu, aby mogła wyschnąć.

 ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Do suszenia obudowy nie wolno stosować gorącego powietrza z suszarki do włosów ani wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, gdyż może to przyspieszyć proces starzenia i deformacji obudowy oraz starzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym, co doprowadzi do utraty szczelności przez obudowę.

Przy wycieraniu obudowy uważaj, aby jej nie porysować.

7. Utrzymywanie szczelności obudowy

Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest częścią podlegającą zużyciu. Przed każdorazowym użyciem produktu należy wykonać stosowne czynności konserwacyjne. Zawsze należy przeprowadzać konserwację pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym zgodnie z poniższym opisem. Niewykonanie tych czynności konserwacyjnych może być przyczyną przecieków. Konserwację należy wykonywać w miejscu, w którym nie ma piasku ani kurzu, po uprzednim wymyciu rąk.

Demontaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym

Otwórz obudowę (kapsułę obiektywu) i wyjmij pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym.

Sposób postępowania

- 1 Włóż ściągacz pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym w szczelinę między pierścieniem a ścianką rowka na pierścieniu.
- 2 Wsuń końcówkę ściągacza pierścienia samouszczelniającego pod pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym. (Uważaj, aby końcówka ściągacza nie uszkodziła rowka.)
- 3 Podnieś pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym i wyjmij go z obudowy.

Wyczyszczenie pierścienia z piasku, zabrudzeń itp.

Obejrzyj pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym i sprawdź, czy nie jest on zabrudzony. Następnie sprawdź, czy nie ma na nim piasku lub innych ciał obcych oraz czy nie jest uszkodzony lub pęknięty. W tym celu ściśnij lekko pierścień na obwodzie końcami palców. Za pomocą patyczka kosmetycznego lub czystej szmatki usuń zabrudzenia z rowka pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym. Wyczyść z piasku lub brudu każdą część obudowy, która ma styczność z pierścieniem samouszczelniającym o przekroju okrągłym.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Używanie ostrych przedmiotów do wyjęcia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym lub czyszczenia rowka na pierścieniu może doprowadzić do uszkodzenia obudowy i pierścienia samouszczelniającego i tym samym do przecieków wody.
- Podczas sprawdzania pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym końcami palców uważaj, aby nie rozciągnąć pierścienia.
- Do czyszczenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym nie wolno stosować alkoholu, rozcieńczalników, benzenu lub podobnych rozpuszczalników ani detergentów zawierających substancje chemiczne. Używanie takich substancji chemicznych może doprowadzić do uszkodzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym lub przyspieszenia procesu starzenia pierścienia.

Montaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym

Sprawdź, czy pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest czysty. Nałóż na niego cienką warstwę smaru dołączonego do produktu, po czym włóż pierścień samouszczelniający do rowka. Sprawdź, czy pierścień samouszczelniający nie wystaje na zewnątrz rowka. Zamykając produkt, sprawdź, czy do pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym ani do stykającej się z nim powierzchni (pokrywy przedniej) nie przylegają żadne włosy, włókna, drobiny piasku ani inne ciała obce. Nawet jeden włos lub ziarno piasku może spowodować przeciek wody. Sprawdź to bardzo dokładnie.

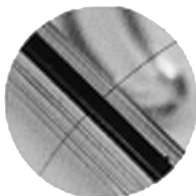
Nakładanie smaru na pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym

① Posmaruj pierścień wyłącznie środkiem smarnym dostarczanym przez firmę Olympus.		Sprawdź, czy palce oraz pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym są czyste, po czym wyciśnij z tubki ok. 5 mm na palec (5 mm to optymalna ilość smaru).
② Rozprowadź smar po całym obwodzie pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym.		Rozprowadź smar po całym obwodzie pierścienia samouszczelniającego za pomocą 3 palców. Uważaj, aby nie robić tego na siłę, gdyż może to doprowadzić do rozciągnięcia pierścienia.
③ Sprawdź, czy na pierścieniu samouszczelniającym o przekroju okrągłym nie ma żadnych nierówności i rys.		Po rozprowadzeniu smaru obejrzyj pierścień samouszczelniający i sprawdź palcami czy nie jest on popękany i czy jego powierzchnia jest równa. Jeśli pierścień ma jakieś uszkodzenia, wymień go na nowy.

⚠ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Te czynności konserwacyjne mające na celu zapewnienie wodoszczelności obudowy należy wykonywać przy każdorazowym otwarciu obudowy. Niewykonanie tych czynności konserwacyjnych może być przyczyną przecieków.
- Jeśli obudowa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym z rowka, aby uniknąć deformacji pierścienia. Następnie należy posmarować pierścień cienką warstwą smaru silikonowego i przechowywać go w czystej torebce plastikowej lub podobnym miejscu.

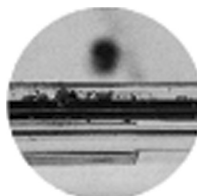
Przykłady zabrudzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym ciałami obcymi



Włosy



Włókna



Ziarna piasku

Wymiana części podlegających zużyciu

- Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest częścią podlegającą zużyciu. Niezależnie od tego, ile razy obudowy była używana, zalecamy wymianę pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym na nowy raz na rok.
- Proces starzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym może być przyspieszony przez warunki eksploatacji i przechowywania. Jeśli pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest uszkodzony, ma pęknięcia lub utracił sprężystość, należy wymienić go wcześniej niż przed upływem 1 roku.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Należy stosować oryginalny smar silikonowy, żel krzemionkowy i oryginalne pierścienie samouszczelniające firmy Olympus.
- Pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym nie należy wymieniać we własnym zakresie.
- Zalecamy regularne wykonywanie tego testu.

8. Dodatek

Dane techniczne

■ Obudowa do fotografii podwodnej PT-EP08

Dostępne modele	Aparat cyfrowy Olympus E-M5
Wodoszczelność	Do głębokości 45 m
Główne materiały	Korpus: poliwęglanowa Pierścienie samouszczelniające o przekroju okrągłym: guma silikonowa
Wymiary	Szer. × wys. × głęb.: 201 mm × 163 mm × 114 mm
Masa	1030 g (bez kapsuły obiektywu, aparatu fotograficznego i akcesoriów)
Masa pod wodą	Ok. -15 g (z aparatem fotograficznym, obiektywem (14-42mm IIR), kółkiem zębatym do regulacji ogniskowej, pierścieniem antyodblaskowym, baterią i kartą pamięci) (w wodzie słodkiej)

* Zastrzegamy prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji technicznej produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Akcesoria dołączone do produktu PT-EP08

Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym: POL-EP01 Smar silikonowy: PSOLG-2
Żel krzemionkowy: SILCA-5S Osłona wyświetlacza: PFUD-EP08
Zaślepka korpusu: PBC-EP08

Akcesoria opcjonalne

Smar sili
konowy: PSOLG-3 Kabel światłowodowy do fotografii podwodnej: PTCEB-E02
Uchwyt: PTBK-E01/PTBK-E02 Krótkie ramię: PTSA-02/PTSA-03
Lampa błyskowa do fotografii Adapter obiektywu makro: PMLA-EP01
podwodnej: UFL-2/UFL-1
Obiektyw makro do obudów do Pierścień manualnego nastawiania ostrości: PPZR-EP01/PPZR-
fotografii podwodnej: EP02
Pierścień antyodblaskowy: POSR-EP01/POSR-EP02/POSR-EP03/POSR-EP05
Podwodny adapter przedłużający: PAD-EP08

* Przy używaniu uchwytu PTBK-E01 z obudową należy zastosować przewidziane do tego celu podkładki. Jeśli podkładki nie są załączone do uchwytu PTBK-E01, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta.

■ Wodoszczelna kapsuła obiektywu PPO-EP01 (wyposażenie opcjonalne)

Dostępne obudowy	PT-EP08
Wodoszczelność	Do głębokości 45 m
Główne materiały	Korpus: poliwęglanowa Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym: guma silikonowa
Wymiary	Maks: średnica × głęb.: 120 mm × 89 mm
Masa	Ok. 440 g (bez akcesoriów)

* Zastrzegamy prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji technicznej produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Akcesoria dołączone do produktu PPO-EP01 (opcjonalne)

Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym: POL-E301 Smar silikonowy: PSOLG-2
Tylna zaślepka kapsuły: PRPC-EP01 Przednia zaślepka (korpusu): PBC-EP01

Akcesoria można nabyć. Nie wolno stosować produktów do innych modeli poza wymienionymi powyżej.



MEMO



MEMO



MEMO



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm

(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 4899

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)